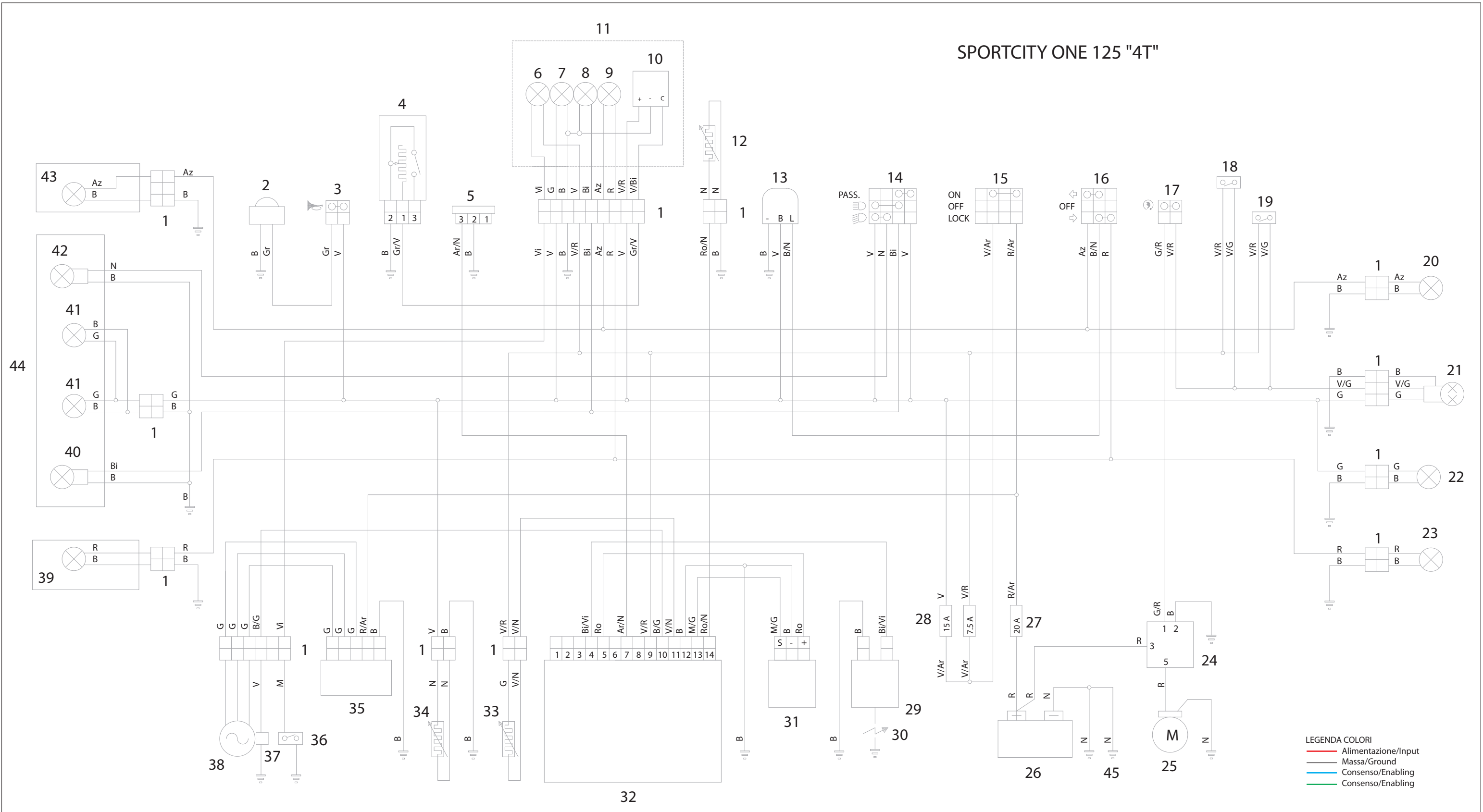


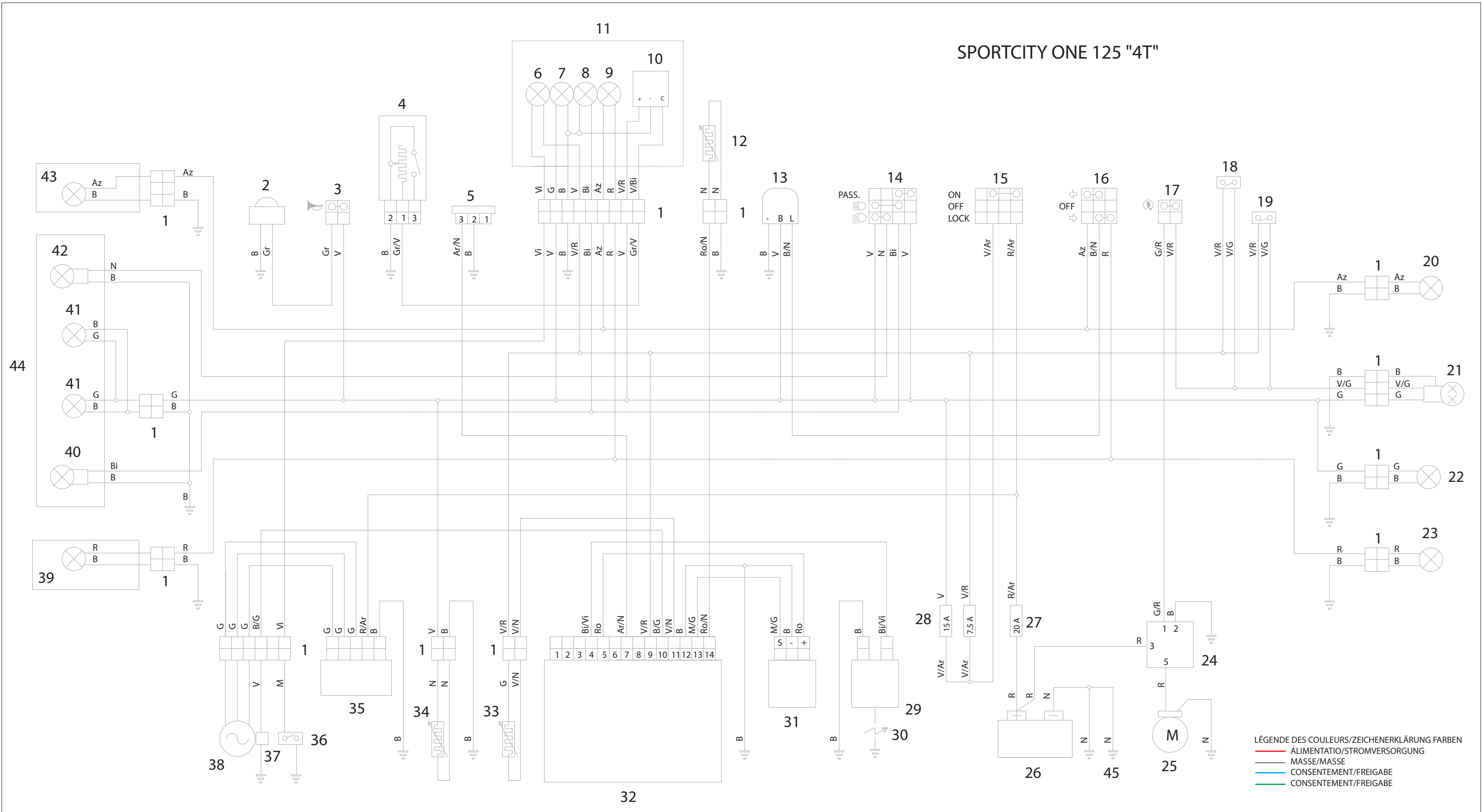
SPORTCITY ONE 125 "4T"



LEGENDA COLORI
 Alimentazione/Input
 Massa/Ground
 Consenso/Enabling
 Consenso/Enabling

- | | | | |
|---|---|---|-------------------------|
| 1 CONNETTORI MULTIPLI (multiple connectors) | 16 COMMUTATORE FRECCHE (turn switch) | 31 SENSORE FARFALLA (throttle sensor) | COLORE DEI CAVI |
| 2 CLAXON (horn) | 17 PULSANTE AVVIAMENTO (start switch) | 32 CDI (cdi) | |
| 3 PULSANTE CLAXON (horn switch) | 18 INTERRUTTORE STOP ANT. (front stop switch) | 33 STARTER AUTOMATICO (choke) | Ar arancio (orange) |
| 4 SONDA LIVELLO CARBURANTE (fuel sensor) | 19 INTERRUTTORE STOP POST. (rear stop switch) | 34 RISCALDATORE PTC "CARB." (ptc heater) | Az azzurro (light blue) |
| 5 DIAGNOSTICA (diagnostic) | 20 INDICATORE DIREZ. POST. SX (left rear turn indicator) | 35 REGOLATORE (rectifier regulator) | B blu (blue) |
| 6 SPIA LIVELLO OLIO (oil level lamp) | 21 FANALE POST (rear lamp) | 36 SENSORE PRESSIONE OLIO (oil sensor) | Bi bianco (white) |
| 7 LAMPADE ILLUMINAZIONE CRUSCOTTO (dashboard lamp) | 22 LUCE TARGA (license plate light) | 37 PICK UP (pick up) | G giallo (yellow) |
| 8 SPIA LUCE ABBAGLIANTE (hight beam lamp) | 23 INDICATORE DIREZ. POST. DX (right rear turn indicator) | 38 GENERATORE (fly wheel) | Gr grigio (grey) |
| 9 SPIA INDICATORE DIREZIONE (turn lamp) | 24 RELE' AVVIAMENTO (starter relay) | 39 INDICATORE DIREZ. ANT. DX (right front turn indicator) | M marrone (brown) |
| 10 STRUMENTO LIVELLO CARBURANTE (fuel level) | 25 MOTORINO AVVIAMENTO (starter engine) | 40 LUCE ABBAGLIANTE (hi-beam) (H11=USA, H8=EU) | N nero (black) |
| 11 CRUSCOTTO (dashboard) | 26 BATTERIA (battery) | 41 LUCE POSIZIONE ANT. (rear position lamp) | R rosso (red) |
| 12 SENSORE TEMPERATURA NTC (temperature sensor NTC) | 27 FUSIBILE PRINCIPALE (main fuse) | 42 LUCE ANABBAGLIANTE (low-beam) (H11=USA, H8=EU) | V verde (green) |
| 13 INTERMITTENZA (flasher relay) | 28 FUSIBILI SECONDARI (secondary fuses) | 43 INDICATORE DIREZ. ANT. SX (left front turn indicator) | Vi viola (violet) |
| 14 COMMUTATORE ANA-ABBA-PASSING (hi-low-passing switch) | 29 BOBINA (ignition coil) | 44 FANALE ANT. (front head lamp) | Ro rosa (pink) |
| 15 INTERUTTORE CHIAVE (main switch) | 30 CANDELA (spark plug) | 45 MASSA TELAIO. (chassis ground) | |

SPORTCITY ONE 125 "4T"



1 CONNECTEUR/ANSCHLUSS

2 KLAXON/HUPE

3 BOUTON DU KLAXON/HUPENSCHALTER

4 TRANSM. DU NIVEAU DE CARBURANT/BENZINSTANDGEBER

5 DIAGNOSTIC/DIAGNOSE

6 VOYANT DE PRESSION D'HUILE/ÖLDRUCKKONTROLLE

7 ÉCLAIRAGE GROUPE D'INSTRUMENTS/INSTRUMENTENEINHEIT ELEUCHTUNG

8 VOYANT DU FEU DE ROUTE/FERNLICHTKONTROLLE

9 VOYANT DU CLIGNOTANTS/BLINKERKONTROLLE

10 INDICATEUR DU NIVEAU DE CARBURANT/BENZINSTANDANZEIGER

11 GROUPE D'INSTRUMENTS/INSTRUMENTENEINHEIT

12 CAPTEUR DE TEMPÉRATURE POUR C.D.I./TEMPERATURSENSOR FÜR C.D.I.

13 TÉLÉRUPTEUR DU CLIGNOTANTS/BLINKER-FERNRELAIS

14 INVERSEUR DE FEUX/LICHT-WECHSELSCHALTER

15 COMMUT. À CLÉ/ZÜNDSCHLOSS

16 COMMUTATEUR DES CLIGNOTANTS/BLINKERSCHALTER

17 BOUTON DE DÉMARRAGE/ANLASSERSCHALTER

18 BOUTON D'ARRÊT/STCK. BREMSLICHTSCHALTER

19 BOUTON D'ARRÊT/STCK. BREMSLICHTSCHALTER

20 FEUX DE DIRECTION AR G/HINTERE BLINKER LINKS

21 FEU ARRIÈRE/RÜCKLEUCHTE

22 AMP. D'ÉCLAIRAGE DE LA PLAQUE/STCK. LAMPE NUMMERNSCHILDBELEUCHTUNG

23 FEUX DE DIRECTION AR D/HINTERE BLINKER RECHTS

24 TÉLÉRUPTEUR DE DÉMARRAGE/ANLASSER-FERNRELAIS

25 DÉMARREUR/ANLASSERMOTOR

26 BATTERIE/BATTERIE

27 FUSIBLE/SICHERUNG

28 FUSIBLES/SICHERUNGEN

29 BOBINE/ZÜNDSPULE

30 BOUGIE/ZÜNDKERZE

31 POTENTIOMÈTRE DU PAPILLON/POTENTIOMETER DROSSELKlappe

32 CENTRALE ÉLECTRONIQUE/ZÜNDELEKTRONIK

33 DÉMARREUR/CHOKE

34 RÉCHAUFFEUR DU CARBURATEUR/VERGASER-HEIZUNG

35 RÉGULATEUR DE TENSION/SPANNUNGSREGLER

36 CAPT. DE PRESSION D'HUILE/ÖLDRUCKSENSOR

37 PICK UP/PICK UP

38 VOLANT MAGNÉTIQUE/SCHWUNGMAGNETZÜNDER

39 FEUX DE DIRECTION AV D/VORDERE BLINKER RECHTS

40 FEU DE ROUTE/FERNLICHT

41 FEU DE POS. AR/STCK. RÜCKLICHT

42 FEU DE CROISEMENT/ABBLENDLICHT

43 FEUX DE DIRECTION AV G/VORDERE BLINKER LINKS

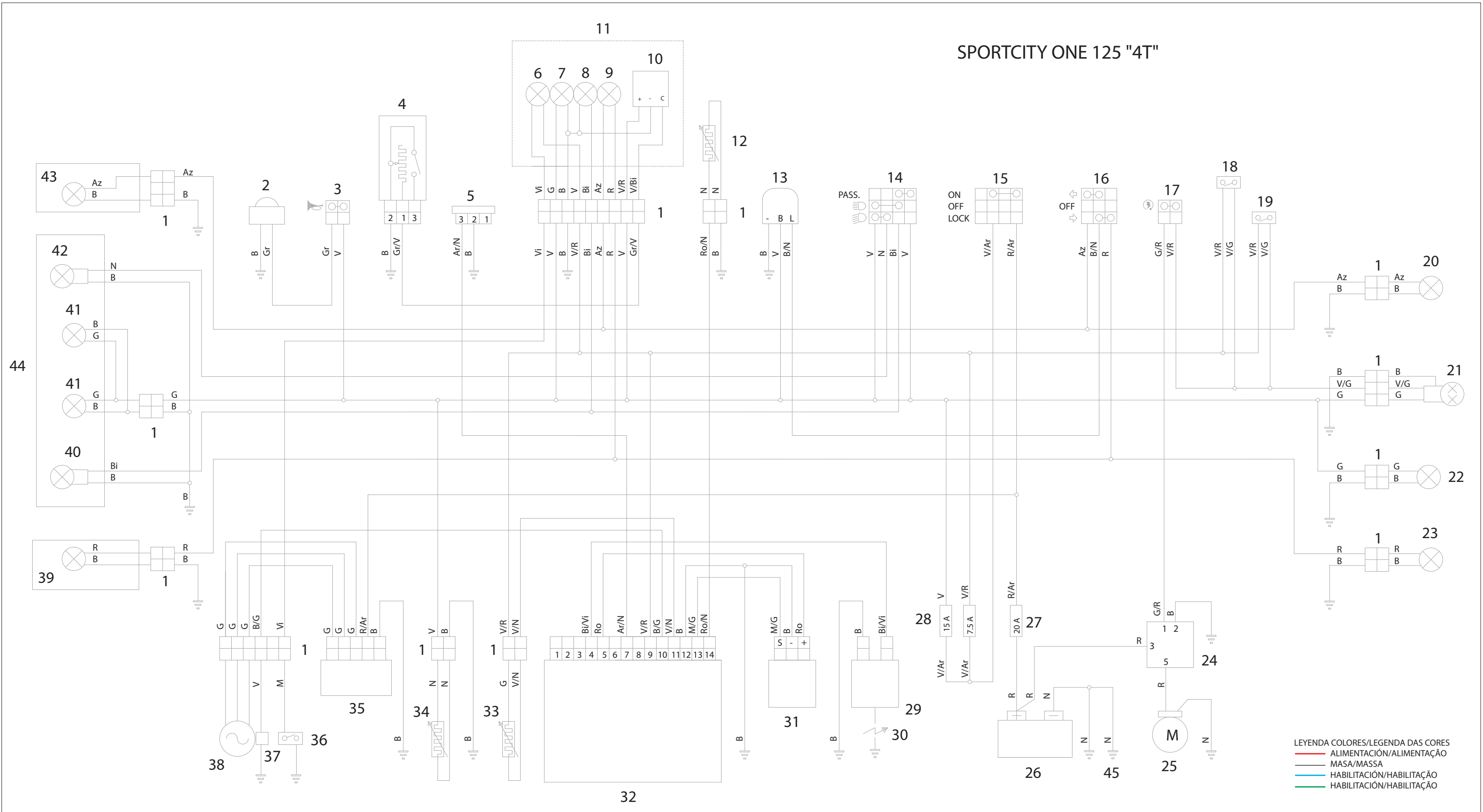
44 PROJECTEUR/SCHWEINWERFER

45 MASSE DU CADRE/MASSE RAHMEN

LÉGENDE DES COULEURS
ZEICHENERKLÄRUNG FARBEN

Ar ORANGE/ORANGE
Az BLEU CLAIR/HELLBLAU
B BLEU/BLAU
Bi BLANC/WEISS
G JAUNE/GELB
Gr GRIS/GRAU
M MARRON/BRAUN
N NOIR/SCHWARZ
R ROUGE/ROT
V VERT/GRÜN
Vi VIOLET/VIOLETT
Ro ROSE/ROSA

SPORTCITY ONE 125 "4T"



LEGENDA COLORES/LEGENDA DAS CORES
 — ALIMENTACIÓN/ALIMENTAÇÃO
 — MASA/MASSA
 — HABILITACIÓN/HABILITAÇÃO
 — HABILITAÇÃO/HABILITAÇÃO

1 CONECTOR/CONECTOR

2 CLAXON/BUZINA

3 PULSADOR CLAXON/BOTÃO DA BUZINA

4 TRANSMIS. NIVEL DE COMBUSTIBLE/TRANSMIS. DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

5 DIAGNÓSTICO/DIAGNÓSTICO

6 TESTIGO PRESIÓN DE ACEITE/INDICADOR LUMINOSO DE PRESSÃO DO ÓLEO

7 ILUMINACIÓN GRUPO INSTRUMENTOS/ILUMINAÇÃO CONJUNTO DE INSTRUMENTOS

8 TESTIGO LUZ DE CARRETERA/INDICADOR LUMINOSO LUZ DOS MÁXIMOS

9 TESTIGO INTERMITENTE/INDICADOR LUMINOSO PISCA

10 INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE/INDICADOR DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

11 GRUPO INSTRUMENTOS/CONJUNTO DE INSTRUMENTOS

12 SENSOR DE TEMPERATURA PARA DISP. ENCEN. ELECTR./SENSOR DE TEMPERATURA PARA C.D.I.

13 TELERRUPTOR INTERMITENTES/TELERRUPTOR DOS PISCAS

14 CONMUTADOR DE LUCES/COMUTADOR DAS LUZES

15 CONM. DE LLAVE/COMUT. DE CHAVE

16 CONMUTADOR INTERMITENTES/COMUTADOR DOS PISCAS

17 PULSADOR DE ARRANQUE/BOTÃO DE ARRANQUE

18 PULSADOR STOP/BOTÃO DE STOP

19 PULSADOR STOP/BOTÃO DE STOP

20 INTERMITENTE TRAS. IZQ/SETAS TRAS. ESQ

21 LUZ TRASERA/LUZ TRASEIRA

22 BOMB. LUZ DE MATRÍCULA/LÂMP. LUZ DE POSIÇ. DIANT.

23 INTERMITENTE TRAS. DER/SETAS TRAS. DIR

24 TELERRUPTOR DE ARRANQUE/TELERRUPTOR DE ARRANQUE

25 ARRANCADOR/MOTOR DE ARRANQUE

26 BATERÍA/BATERIA

27 FUSIBLE/FUSÍVEL

28 FUSIBLES/FUSÍVEIS

29 BOBINA/BOBINA

30 BUJIA/BUJIA

31 POTENCIÓMETRO MARIPOSA/POTENCIÓMETRO BORBOLETA

32 CENTRALITA ELECTRÓNICA/CENTRAL ELECTRÓNICA

33 STARTER/STARTER

34 CALENTADOR CARBURADOR/AQUECEDOR CARBURADOR

35 REGULADOR DE TENSIÓN/REGULADOR DE TENSÃO

36 SENS. PRESIÓN DE ACEITE/SENS. PRESSÃO DO ÓLEO

37 PICK UP/PICK UP

38 VOLANTE MAGNÉTICO/VOLANTE DE MAGNETO

39 INTERMITENTE DEL. DER/SETAS DIANT. DIR

40 LUZ DE CARRETERA/LUZ DOS MÁX (H8 USA-EU)

41 LUZ DE POSIC. DEL./LUZ DE POSIÇ. DIANT.

42 LUZ DE CRUCE/LUZ DE CRUZ. (H8 USA-EU)

43 INTERMITENTE DEL. IZQ/SETAS DIANT. ESQ

44 PROYECTOR /FAROL

45 MASA CHASIS/MASSA CHASSI

LEGENDA COLORES
 LEGENDA DAS CORES

Ar ANARANJADO/LARANJA

Az CELESTE/AZUL

B AZUL/AZUL MARINHO

Bi BLANCO/BRANCO

G AMARILLO/AMARELO

Gr GRIS/CINZA

M MARRÓN/MARROM

N NEGRO/PRETO

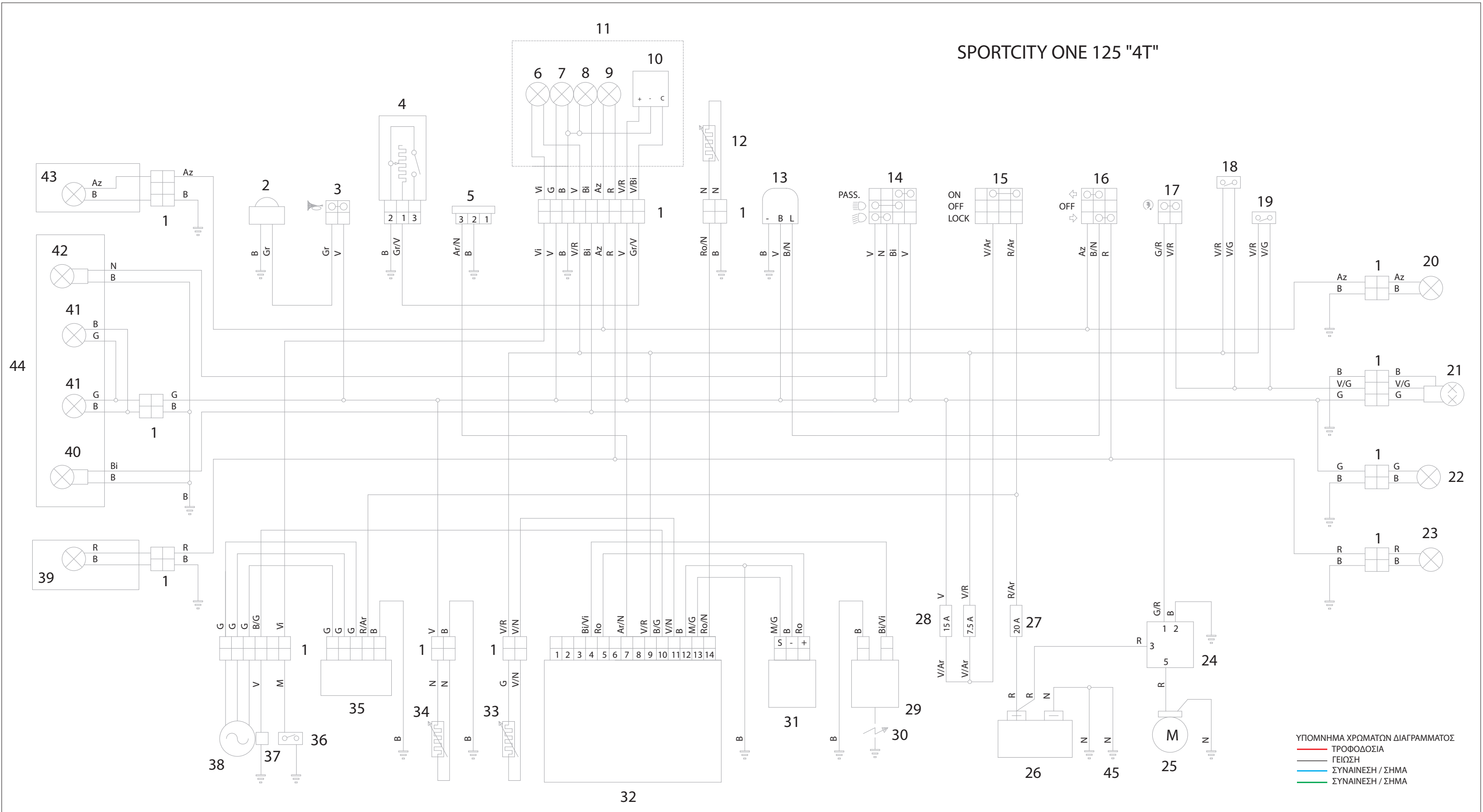
R ROJO/VERMELHO

V VERDE/VERDE

Vi VIOLETA/VIOLETA

Ro ROSADO/ROSA

SPORTCITY ONE 125 "4T"



ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
 ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ
 ΓΕΙΩΣΗ
 ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ / ΣΗΜΑ
 ΣΥΝΑΙΝΕΣΗ / ΣΗΜΑ

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <p>1 ΠΟΛΛΑΠΛΑ ΚΛΕΜΕΝΣ
 2 ΚΟΡΝΑ
 3 ΚΟΥΜΠΙ ΚΟΡΝΑΣ
 4 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ
 5 ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΗ
 6 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΛΑΔΙΟΥ
 7 ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΤΑΜΠΛΟ
 8 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΦΩΤΩΝ
 9 ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΦΛΑΣ
 10 ΌΡΓΑΝΟ ΣΤΑΘΜΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ
 11 ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ
 12 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΝΤC
 13 ΔΙΑΚΟΠΤΩΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
 14 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΦΩΤΩΝ
 15 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ</p> | <p>16 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΦΛΑΣ
 17 ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
 18 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΜΠΡΟΣ ΦΩΤΩΝ ΣΤΟΠ
 19 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΙΣΩ ΦΩΤΩΝ ΣΤΟΠ
 20 ΠΙΣΩ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΦΛΑΣ
 21 ΠΙΣΩ ΦΑΝΟΣ ΚΟΜΠΛΕ
 22 ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ
 23 ΠΙΣΩ ΔΕΞΙΟ ΦΛΑΣ
 24 ΡΕΛΕ ΜΙΖΑΣ
 25 ΜΙΖΑ
 26 ΜΠΑΤΑΡΙΑ
 27 ΚΥΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
 28 ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ
 29 ΠΗΝΙΟ
 30 ΜΠΟΥΖΙ</p> | <p>31 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΣΗΣ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑΣ
 32 CDI
 33 ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΤΑΡΤΕΡ
 34 ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ ΡΤC
 35 ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΣΗΣ
 36 ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ
 37 PICK UP
 38 ΓΗΕΝΝΗΤΡΙΑ
 39 ΔΕΞΙΟ ΦΛΑΣ ΕΜΠΡΟΣ
 40 ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΦΩΤΩΝ (H11=USA, H8=EU)
 41 ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΦΩΤΟΣ ΘΕΣΗΣ
 42 ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΜΕΣΑΙΑΣ ΣΚΑΛΑΣ ΦΩΤΩΝ
 43 ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΦΛΑΣ ΕΜΠΡΟΣ
 44 ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΣ ΦΑΝΟΣ ΚΟΜΠΛΕ
 45 ΓΕΙΩΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ</p> | <p>ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΧΡΩΜΑΤΩΝ
 Ar Πορτοκαλί
 Az Γαλάζιο
 B Μπλε
 Bi Λευκό
 G Κίτρινο
 Gr Γκρι
 M Καφέ
 N Μαύρο
 R Κόκκινο
 V Πράσινο
 Vi Μωβ
 Ro Ροζ</p> |
|--|--|--|---|